Redmine - Defect #8646

Russian translation "label_follows" and "label_follows" are wrong

2011-06-20 07:07 - SERGEY ERSHOV

Status:	Closed	**Start date:**	2011-06-20
Priority:	Normal	**Due date:**	
Assignee:		**% Done:**	0%
Category:	Translations	**Estimated time:**	0.00 hour
Target version:	1.2.1		
Resolution:	Fixed	**Affected version:**	1.2.0

Description

The right translation for ..\redmine\config\locales\ru.yml
would be :

label_precedes: Следующая
label_follows: Предыдущая
right now the meaning of the translation is quite opposite.
Link "label_precedes" leads to the "Next issue". The Russian (female) for "Next" <Task> would be "Следующая" <Задача>.
And vice versa for "label_follows". ("Предыдущая").

Related issues:

Related to Redmine - Patch #8672: Wrong russian translation	**Closed**	**2011-06-23**

Associated revisions

Revision 6101 - 2011-06-20 10:46 - Toshi MARUYAMA

Russian translation update by SERGEY ERSHOV (#8646).

History

#1 - 2011-06-20 09:28 - Toshi MARUYAMA

Please post a patch or a full yaml.

#2 - 2011-06-20 10:27 - SERGEY ERSHOV

- File ru.yml added

Here is the full yaml.

#3 - 2011-06-20 10:42 - Toshi MARUYAMA

- Subject changed from Russian translation - wrong to Russian translation "label_follows" and "label_follows" are wrong

- Target version set to 1.2.1

#4 - 2011-06-20 10:55 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

- Resolution set to Fixed

Committed in trunk r6101 and 1.2-stable r6102, thanks.

Files

ru.yml	64.9 KB	2011-06-20	SERGEY ERSHOV